

ZARZĄDZENIE Nr 115/09
Wójta Gminy Hajnówka
z dnia 27 lutego 2009 roku

w sprawie przyjęcia sprawozdań finansowych instytucji kultury za 2008 rok

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591; z 2002 r. Nr 23 poz. 220, Nr 62 poz. 558, Nr 113 poz. 984, Nr 153 poz. 1271, Nr 214 poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717, Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203; z 2005 r. Nr 172 poz. 1441; z 2006 r. Nr 17 poz. 128; z 2007 r. Nr 173, poz. 1218; z 2008 r. Nr 180 poz. 1111, Nr 223 poz. 1458) oraz art. 199 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249 poz. 2104, Nr 169, poz. 1420; z 2006 r. Nr 45, poz. 319, Nr 104, poz. 708, Nr 170, poz. 1217 i 1218, Nr 187, poz. 1381, Nr 249 poz. 1832; z 2007 r. Nr 82 poz. 560, Nr 88 poz. 587, Nr 115 poz. 791, Nr 140 poz. 984; z 2008 r. Nr 180 poz. 1112, Nr 209 poz. 1317, Nr 216 poz. 1370), zarządza się, co następuje:

§ 1. Przyjąć sprawozdania:

1. Z wykonania planu finansowego Gminnego Ośrodka Kultury w Dubinach za 2008 rok stanowiącego załącznik Nr 1, zgodnie z którym: plan dochodów po dokonanych zmianach wynosi 0 zł, wykonanie 3,74 zł, plan wydatków po dokonanych zmianach wynosi 147 000,00 zł, wykonanie 146 361,75 zł.
2. Z wykonania planu finansowego Gminnej Biblioteki w Dubinach za 2008 rok stanowiącego załącznik Nr 2, zgodnie z którym: plan dochodów po dokonanych zmianach wynosi 0 zł, wykonanie 5,42 zł, plan wydatków po dokonanych zmianach wynosi 53 000,00 zł, wykonanie 48 174,01 zł.

§ 2. Sprawozdania o których mowa w § 1 przekazać Radzie Gminy Hajnówka.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Wójt Gminy
inż. Olga Rygorowicz

Załącznik Nr 1
do Zarządzenia Nr 115/09
Wójta Gminy Hajnówka
z dnia 27 lutego 2009 roku

**Sprawozdanie finansowe
Gminnego Ośrodka Kultury w Dubinach
za 2008 rok**

Gminny Ośrodek Kultury w Dubinach jest samorządową jednostką kultury. Podstawowymi celami instytucji kultury jest prowadzenie wielokierunkowej działalności rozwijającej i zaspokajającej potrzeby kulturowe mieszkańców, organizowanie różnorodnych form edukacji kulturalnej, upowszechnianie wiedzy i wychowywanie przez sztukę.

Gminny Ośrodek Kultury to także działalność świetlic wiejskich istniejących w miejscowościach: Mochnate, Stare Berezowo, Nowoberezowo, Nowokornino, Borysówka, Trywieża, Rzepiska, Kotówka, Chytra, Czyżyki, Nowosady, Pasieczniki Duże, Dubicze Osoczne, Borek, Lipiny, Orzeszkowo.

W Gminnym Ośrodku Kultury w 2008 roku zatrudniony był instruktor muzyki w ramach umowy zlecenia oraz dwóch pracowników na stanowisku referent w ramach umowy o pracę, współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego i Fundusz Pracy w ramach projektu: „Praca – Twoją Wartością”.

W ubiegłym roku na terenie gminy działały następujące zespoły muzyczne:

- zespół folklorystyczny Orzeszki (powstał w 1972 roku);
- zespół folklorystyczny w Dubinach działający przy Gminnym Ośrodku Kultury w Dubinach (który działa od 2005 roku);
- Kapela Dubiny (powstał w 2000 roku).

Uczestnikom zespołów transport na wyjazdy na imprezy kulturalne zapewniał Urząd Gminy Hajnówka.

W roku 2008 Gminny Ośrodek Kultury oferował różnorodne formy pracy służące zaspokojeniu i rozwojowi zainteresowań i potrzeb kulturalnych społeczności lokalnej.

Do najważniejszy imprez kulturalnych należy zaliczyć:

- „Dzień Kobiet” – zorganizowano wspólnie z Kołem Gospodyń Wiejskich. Przygotowano program artystyczny w wykonaniu dzieci oraz wspólny poczęstunek,
- „Dzień Matki” – przygotowano program muzyczny w wykonaniu zespołu działającego przy Gminnym Ośrodku Kultury,
- „Dzień Dziecka” – zorganizowano konkurs plastyczny „Podróże marzeń”, konkurs układania puzzli, konkursy rekreacyjno-sportowe, słodki poczęstunek,
- wieczór folkloru – występ „Kapeli z Dubin” dla Koła Gospodyń Wiejskich
- turniej tenisa stołowego „Gwiazdkowy turniej szachowy”,
- „Dzień sportu w Starym Berezowie” – turniej piłkarski dla dzieci i młodzieży w wieku szkolnym, który odbył się na boisku w Starym Berezowie w ramach programu Polsko –

Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce we współpracy z Stowarzyszeniem Samorządów Euroregionu Puszcza Białowieska,

- wieczór Andrzejkowy dla dzieci – tradycyjne wróżby Andrzejkowe, dyskoteka dla młodzieży,
- wieczór kolęd z prezentacją potraw świątecznych.

Ponadto, wspólnie z Kołem Gospodyń Wiejskich Gminny Ośrodek Kultury zorganizował:

- wycieczkę do Muzeum Ikon w Supraślu,
- wycieczkę do gospodarstwa agroturystycznego Państwa Wilczewskich w Białousach,
- prezentację sprzętu AGD firmy Vorwen,
- Panie z Koła Gospodyń Wiejskich brały udział w uroczystościach Wojewódzkiego Święta Plonów w Hajnówce. Zajęły II miejsce w konkursie „Wieńca Dożynkowego”.

Gminny Ośrodek Kultury prowadzi również stałe formy pracy:

- zajęcia świetlicowe (tenis stołowy, gry świetlicowe, itp.) z dziećmi i młodzieżą, które odbywały się dwa razy w tygodniu,
- dwa razy w tygodniu prowadzone są zajęcia plastyczne,
- organizowane są dyskoteki dla młodzieży a dla dzieci wieczorki taneczne,
- zajęcia hafciarskie raz w tygodniu,
- zajęcia muzyczne z zespołami folklorystycznymi odbywają się trzy razy w tygodniu.

Zespół folklorystyczny działający przy Gminnym Ośrodku Kultury brał udział w następujących przeglądach i konkursach:

- udział zespołu „Orzeszki” oraz zespołu folklorystycznego z Dubin w Ekumenicznym Spotkaniu z Kolędą w Hajnowskim Domu Kultury,
- udział zespołu „Orzeszki” w spotkaniu kolędniczym „Kolęda i Gwiazda” w Białymstoku,
- udział zespołu „Orzeszki” i zespołu z Dubin w konkursie „Piosenka Białoruska 2008” w Białymstoku,
- udział „Kapeli z Dubin” w 35 konkursie „Piosenka Białoruska dla Szkół i Gimnazjum” w Hajnowskim Domu Kultury,
- udział zespołu „Orzeszki” i „Kapeli z Dubin” na festynie w Nowosadach,
- udział zespołu z Dubin na II Festiwalu Muzyki Ludowej „Dawne pieśni – młode głosy” Waniewo 2008,
- udział „Kapeli z Dubin” w Gminnym Ośrodku Kultury w Narwi.

W ciągu całego roku organizowane są różne zajęcia dla dzieci, między innymi konkursy plastyczne: „Moje wakacyjne marzenie”, „Pocztówka z wakacji”, „Jesień w oczach dzieci”, „Miś przyjacielem dzieci”, „Zimowe pejzaże z naszej miejscowości”, „Moje Andrzejkowe wróżby”, „Wielkanocna palma i pisanka”.

Ponadto dzieci uczestniczyły w następujących zajęciach świetlicowych w naszym ośrodku:

- malowanie na szkle,
- malowanie świecą,
- zajęcia kulinarne, prowadzone przez Koło Gospodyń Wiejskich,
- warsztaty lepienia z gliny,

- wykonywanie kwiatów z włóczki, kolorowe serwetki z papieru oraz wycinanki i wyklejanki, ozdoby choinkowe.

Zorganizowano wystawy:

- „Malowanie na szkle”,
- „Bizuteria wykonana z koralików”,
- „Jesień w fotografii dzieci i Andrzejkowe wróżby”,
- „Halloween”,
- „Wiosenne bukiety”.

Od września 2008 roku funkcjonuje świetlica w Nowosadach. Prowadzone są tam następujące zajęcia:

- konkursy plastyczne „Krajobrazy jesieni”, „Układanie bukietów z kwiatów”,
- zajęcia hafciarskie,
- turniej tenisa stołowego,
- oglądanie filmów i bajek.

W miarę potrzeb do wszystkich świetlic na terenie gminy zakupywany był sprzęt sportowy oraz sprzęt do wyposażenia świetlic (krzesła, stoliki, kuchenki gazowe z wyposażeniem). Odpowiedzialność materialną za mienie powierzono osobom materialnie odpowiedzialnym w poszczególnych świetlicach.

W świetlicy w Starym Berezowie oraz w Nowosadach jest udostępniany mieszkańcom bezpłatny dostęp do sieci internetowej.

Gminny Ośrodek Kultury współpracuje z:

- Szkołą Podstawową i Publicznym Gimnazjum w Dubinach,
- Hajnowskim Domem Kultury w Hajnówce,
- Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego w Hajnówce,
- Kołem Gospodyń Wiejskich w Hajnówce,
- Samorządem gminnym,
- Ośrodkami Kultury z terenu Powiatu Hajnowskiego.

Planowane przychody roczne 147 000,00 zł zrealizowano w wysokości 146 361,75 zł, w tym:

- dotacja z budżetu gminy 144 500,00 zł,
- dotacja z bezzwrotnej pomocy zagranicznej ze środków Programu „Działaj Lokalnie VI” 1 900,00 zł,
- środki na rachunku bankowym na dzień otwarcia bilansu –14,73 zł,
- zwrot za 2007 rok za energię elektryczną 206,29 zł,
- odsetki od środków na rachunku 0,74 zł,
- prowizja od podatku dochodowego 3,00 zł.

Na dzień zamknięcia bilansu środki na rachunku bankowym wynoszą 233,55 zł.

Poniesione za 2008 rok wydatki stanowią kwotę 146 361,75 zł, które były przeznaczone między innymi na:

- asortymenty wynikające z przepisów BHP – 103,06 zł,
- nagrody dla zespołów za udział w przeglądzie „Kolęda Prawosławna” – 1 400,00 zł

oraz dla zawodników turnieju piłkarskiego dla dzieci i młodzieży w wieku szkolnym, które odbyło się na boisku w Starym Berezowie w ramach programu Polsko – Amerykańskiej Fundacji Wolności – 1 679,18 zł,

- wynagrodzenia z tytułu umowy zlecenie – 10 802,00 zł,
- wynagrodzenie z tytułu umowy o pracę – 8 134,31 zł,
- pochodne od wynagrodzeń – 1 643,62 zł,
- materiały do remontu Gminnego Ośrodka Kultury w Dubinach – 27 187,83 zł,
- materiały do remontu świetlicy w Starym Berezowie – 1 363,67 zł,
- materiały do remontu świetlicy w Kotówce – 16 078,14 zł,
- materiały do remontu świetlicy w Borysówce – 24,16 zł,
- materiały do remontu świetlicy w Orzeszkowie – 126,00 zł,
- materiały do remontu świetlicy w Rzepiskach – 19 771,92 zł,
- zakup krzeseł i stolików do Gminnego Ośrodka Kultury w Dubinach – 4 963,63 zł,
- zakup krzeseł, stolików, kuchni elektryczno-gazowej, do świetlic w Nowosadach oraz Gminnego Ośrodka Kultury w Dubinach – 3 880,38 zł,
- zakup zastawy stołowej do świetlic Dubiny, Nowosady, Borysówka, Kotówka – 4 483,28 zł,
- zakup pozostałych materiałów i wyposażenia niezbędnych do bieżącej działalności instytucji – 26 403,89 zł,
- energia elektryczna, pobór wody, odprowadzanie nieczystości – 11 405,46 zł,
- zakup usług zdrowotnych – 54,00 zł,
- rozmowy telefoniczne – 843,86 zł,
- usługi internetowe – 254,08 zł,
- ubezpieczenie mienia – 1 414,00 zł,
- odpis na Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych - 689,02 zł,
- zakup akcesoriów komputerowych – 359,00 zł,
- zakup usług pozostałych (opłaty: za prowadzenie rachunku, za przelewy bankowe za wywóz nieczystości stałych, koszt gospodarowania odpadami) – 3 297,26 zł.

Gminny Ośrodek Kultury w Dubinach dąży do zaspokojenia potrzeb kulturalnych, podejmując działania wynikające z oczekiwań mieszkańców gminy.

Wójt Gminy
inż. Olga Rygorowicz

Sprawozdanie finansowe Gminnej Biblioteki Publicznej w Dubinach za 2008 rok

Do podstawowych zadań Gminnej Biblioteki Publicznej należy gromadzenie, opracowanie i udostępnianie zbiorów, prowadzenie wypożyczeń międzybibliotecznych, prowadzenie działalności informacyjno - bibliograficznej oraz popularyzacja książki i czytelnictwa.

1. Zbiory biblioteczne

W 2008 roku do Biblioteki zakupiono 227 książek na kwotę 4 750,00 zł w tym:

- 83 książek na kwotę 1 750,00 zł – ze środków własnych,
- 144 książek na kwotę 3 000,00 zł ze środków Ministerstwa Kultury w ramach programu operacyjnego – „Promocja czytelnictwa”.

Zakupione książki to nowości wydawnicze oraz książki z literatury popularnonaukowej, które przydatne są dla czytelników doksztalających się. Zakupy dokonywane były zgodnie z zapotrzebowaniem użytkowników.

Stan księgozbioru na dzień 31.12.2008 r. wynosi 12 998 woluminów, w tym:

- literatura piękna dla dorosłych - 5 665
- literatura piękna dla dzieci - 4 125
- literatura inna - 3 208

Na ubytki spisano 139 książek. Były to książki zniszczone i nie nadające się do czytania.

2. Czytelnicy

Czytelnicy zarejestrowani w ciągu roku – 208 osób, w tym:

- **do lat 15 - 68 osób**
- pozostali - 140 osób

Stan czytelników według wieku przedstawia się następująco:

- do lat 15 - 68
- 16 – 19 - 41
- 20 – 24 - 24
- 24 – 44 - 32
- 45 – 60 - 28
- powyżej 60 - 15

Stan czytelników według kategorii społeczno – zawodowych przedstawia się następująco:

- uczniowie - 83
- studenci - 22
- pracownicy umysłowi - 34

- robotnicy - 24
- rolnicy - 10
- pozostali – 35

3. **Wypożyczenia/ udostępnianie, Internet /**

W zakresie wypożyczeń zbiorów bibliotecznych przez Gminną Bibliotekę Publiczną w 2008 roku udostępniono na zewnątrz 7 423 woluminów, w tym:

wypożyczenia literatury dla dorosłych - 3 258

wypożyczenia literatury dla dzieci - 2 985

wypożyczenia literatury innej - 1 180

Biblioteka posiada również dobrze zaopatrzone księgozbiory podręczny do korzystania na miejscu. Są to książki naukowe z różnych dziedzin wiedzy. W 2008 roku bibliotece odwiedziło 710 czytelników.

Biblioteka prenumeruje następujące czasopisma (wspólnie z GOK):

- Kurier Poranny,
- Komputer Świat Gry,
- Przyjaciółka,
- Claudia,
- Mały Modelarz,
- Pani Domu,
- Poradnik Bibliotekarza,
- Niwa.

Wydatki na prenumeratę wyniosły w 2008 roku 616,29 zł.

Nieodpłatnie biblioteka otrzymuje od wydawnictw następującą prasę:

- Nad Buhom i Narwoju,
- Przegląd Prawosławny.

Z czasopism i książek czytelnicy korzystają na miejscu. Udostępniono czytelnikom w ciągu roku 240 czasopism bieżących oraz z księgozbioru udostępniono na miejscu 294 książek.

W ramach ogólnopolskiego programu „Ikonka” z Ministerstwa Nauki i Informatyzacji w 2004 roku biblioteka otrzymała 3 komputery, a Urząd Gminy udostępnił bezpłatny dostęp do Internetu. Powstała „Kawiarenka Internetowa”, która jest czynna w godzinach otwarcia biblioteki. Zainteresowanie osób odwiedzających jest bardzo duże. Korzystają dzieci, młodzież, studenci i osoby starsze. Tematyka informacji jest różnorodna: poszukiwanie pracy, informacje na temat naszego regionu, zainteresowania z zakresu materiału szkolnego, rozrywka oraz innych dziedzin. W 2008 roku zarejestrowano 743 użytkowników Internetu.

4. **Działalność kulturalno-oświatowa**

W Bibliotece Publicznej praca kulturalno-edukacyjna mająca na celu promocję książki i czytelnictwa zajmuje szczególne miejsce. Do najważniejszych przedsięwzięć należy zaliczyć:

1. konkursy:
 - literacki „Spotkanie z Andersenem”, „Mój literacki bohater”, „Tuwim i Brzechwa”,

- plastyczny „Moja biblioteka”, „Ilustracja do ulubionej książki”, „Kubuś Puchatek i jego Przyjaciele”, „Książka najlepszym przyjacielem dziecka”, „Kartka Walentynkowa”,
 - oraz inne, np. rozwiązywanie krzyżówek, konkursy recytatorskie.
2. wystawki:
 - prac dzieci,
 - nowości książkowych z okazji „Międzynarodowego Dnia Książki i Praw Autorskich”,
 - wystawka „Moja pierwsza książka”, „Co czytelnicy zostawiają w książkach”,
 - wystawka twórczości i książek M. Musierowicz.
 3. udział dzieci w małych przedstawieniach teatralnych,
 4. uczestnictwo w akcji „Cała Polska czyta dzieciom”,
 5. prowadzenie lekcji bibliotecznych, zapoznanie dzieci z księgozbiorem biblioteki i praca w bibliotece,
 6. prowadzenie zajęć w formie promocji czytelnictwa – głośne czytanie bajek,
 7. organizowanie zajęć dla dzieci w czasie wakacji i ferii,
 8. organizowanie uroczystości z okazji „Dnia Matki” – program artystyczny „Dziękuję Ci Mamo”, „Dnia Babci”, wieczór kolęd dla dzieci,
 9. organizowanie wycieczek krajoznawczych, połączonych z konkursami w plenerze,
 10. spotkanie autorskie w Szkole Podstawowej w Dubinach z Panią Zofia Olek Redlarską autorką książek dla dzieci. W spotkaniu uczestniczyły uczniowie klas 0-III,
 11. uaktualnianie materiałów „Kącik wiedzy o Unii Europejskiej”,
 12. zorganizowano kiermasz „Taniej książki” ,
 13. zorganizowano spotkanie z najaktywniejszy, czytelnikiem roku 2008.

Dzieci chętnie uczestniczą w organizowanych zajęciach. Za udział w konkursach otrzymują nagrody i słodki poczęstunek.

Dla osób starszych i niepełnosprawnych książki dostarczają uczniowie Gimnazjum w Dubinach. Raz w miesiącu czytelnik otrzymuje zamówione książki.

5. Współpraca ze środowiskiem

Działalność kulturalna i edukacyjna Biblioteki jest stałym elementem prac dla czytelnika, promuje czytelnictwo wśród lokalnej społeczności.

Biblioteka współpracuje ze szkołami na terenie gminy Hajnówka oraz organizacjami społecznymi w zakresie wspólnego propagowania działalności kulturalnej.

Zaplanowana w budżecie gminy na 2008 rok dotacja na utrzymanie biblioteki wynosiła 56 000,00 zł, na rachunek bieżący biblioteki została przekazana w kwocie 53 000,00 zł. Biblioteka otrzymała dotację w kwocie 3 000,00 zł ze środków Ministerstwa Kultury w ramach programu operacyjnego – „Promocja czytelnictwa”. Ponadto finansowanie odbywało się w całości z otrzymanej z budżetu gminy dotacji, powiększonej o środki z tytułu odsetek od środków na rachunku w kwocie 0,42 zł, prowizji od podatku dochodowego w kwocie 5,00 zł oraz środków na rachunku bankowym na dzień otwarcia bilansu w kwocie -12,76 zł.

Na dzień zamknięcia bilansu środki na rachunku bankowym wynoszą 4 818,65 zł.

Poniesione za 2008 rok wydatki były przeznaczone między innymi na:

- wydatki osobowe niezaliczane do wynagrodzeń (środki bhp dla pracowników) – 131,49 zł,
- wynagrodzenia pracowników – 31 430,00 zł,
- wynagrodzenie bezosobowe (umowa o dzieło – spotkanie autorskie) – 340,00 zł,
- pochodne od wynagrodzeń – 5 212,44 zł,
- zakup materiałów kancelaryjnych i do bieżącego utrzymania biblioteki – 4 132,06 zł,
- zakup książek – 4 749,61 zł,
- zakup usług dostępu do sieci Internet – 716,89 zł,
- zakup usług pozostałych (rozmowy telefoniczne, opłaty pocztowe i inne) – 406,91 zł,
- zakup materiałów papierniczych – 148,00 zł,
- odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych – 906,61 zł.

Łączne wydatki w 2008 roku stanowiły kwotę – 48 174,01 zł.

Wójt Gminy
inż. Olga Rygorowicz